

THE GOVERNMENT

No.: 82/2019/NĐ-CP

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Independence - Freedom - Happiness

Hanoi, November 12, 2019

DECREE

ON IMPORT AND DEMOLITION OF USED SHIPS

Pursuant to the Law on Government Organization dated June 19, 2015;

Pursuant to the Vietnam Maritime Code dated November 25, 2015;

Pursuant to the Law on Environmental Protection dated June 23, 2014;

Pursuant to the Investment Law dated November 26, 2014 and the Law on amending and supplementing Article 6 and Appendix 4 on the List of conditional investment and business lines of the Investment Law;

Pursuant to the Enterprise Law dated November 26, 2014;

At the request of the Minister of Transport;

The Government promulgates the Decree on import and demolition of used ships.

Chapter I

GENERAL PROVISIONS

Article 1. Governing scope

1. This Decree specifies the subjects and conditions of the import of used ships for demolition and management of the demolition of used ships in Vietnam.
2. Regulations on import and demolition of ships specified in this Decree are also applied to the import and demolition of floating warehouses and mobile rigs.

Article 2. Subject of application

This Decree is applied to domestic and foreign organizations and individuals involved in the import of used ships for demolition and used ship demolition.

Article 3. Interpretation of terms

In this Decree, the following terms are construed as follows:

1. Ship demolition means the act of dismantling the entire ship structure at a ship demolition unit.
2. Ship demolition unit means a specialized area for ship demolition.
3. Ship demolition plan means a plan formulated by the owner of a ship demolition unit to carry out the demolition for each ship.

Article 4. Principles of import and demolition of used ships

1. The import and demolition of used ships must ensure maritime safety, maritime

security, labor safety, fire prevention and fighting; protection of human health and environment.

2. The demolition of used ships must be conducted only at the ship demolition unit which has been put into operation as regulated.

3. Used ships imported for demolition must be brought into the demolition unit within 30 days from the date of completion of customs procedures but not later than 90 days from the date the ship arrives at the first seaport of Vietnam; The demolition duration must not exceed 180 days from the date of commencement of demolition.

4. An enterprise in charge of importing or dismantling used ships must purchase insurance and fulfill its obligations on the insurance of compensation liability for environmental damages related to the import and demolition of used ships as regulated.

Article 5. Used ships permitted to be imported for demolition

Used ships with non-metallic hulls are permitted to be imported for demolition include:

1. Dry cargo ships, including: general cargo, bulk cargo, equipment cargo, woodchip, timber, grain, bagged cargo, iron and steel cargo.

2. Container ship.

3. Ore carrier.

4. Liquid cargo carrier, including: crude oil, product oil, vegetable oil.

5. Gas and liquefied gas tanker.

6. Ro-Ro ships, passenger ships, barges, ferries.

Article 6. Regulations on demolition of Vietnamese ships and foreign ships sunk in Vietnam

1. The demolition of Vietnamese ships and foreign flag ships sunk in Vietnam must comply with the Government's Decree No. 05/2017/ND-CP dated January 16, 2017 on handling sunk assets on inland waterways, seaport waters and Vietnamese waters and other relevant regulations of the law.

2. In case the ships carrying a foreign flag is sunk in Vietnam or is demolished in Vietnam, the import procedure must be carried out in accordance with law.

Chapter II

MANAGEMENT OF OPERATION OF SHIP DEMOLITION UNIT

Article 7. Conditions to put the ship demolition unit into operation

Ship demolition unit must satisfy the following conditions:

1. Have wharf and marine fairway already announced under the Government's Decree No. 58/2017/ND-CP of May 10, 2017 on detailing a number of articles of the Vietnam Maritime Code on maritime operation management.

2. Satisfy the conditions for environmental protection for used ship demolition unit

under the provisions of Decree No. 40/2019/ND-CP dated May 13, 2019 of the Government on amending and supplementing a number of articles of the decrees on detailing and guiding the implementation of the Law on Environmental Protection.

3. Have human resources, processes for controlling dangerous and harmful factors and plans for handling technical incidents that cause Occupational Safety and Hygiene to be seriously unsecured in accordance with Decree No. 39/2016/ND-CP dated May 15, 2016 of the Government on detailing the implementation of a number of articles of the Law on Occupational Safety and Hygiene.

4. Meet the conditions for fire prevention and fighting, fire fighting plan under the provisions of Decree No. 79/2014/ND-CP dated July 31, 2014 of the Government on detailing the implementation of a number of articles of the Law on fire prevention and fighting and the Law on amending and supplementing a number of articles of the Law on fire prevention and fighting.

Article 8. Authority to decide on putting the ship demolition unit into operation

The Minister of Transport must decide to put the ship demolition unit into operation on the basis of the request of the Director of the Vietnam Maritime Administration.

Article 9. Procedures for deciding on putting the ship demolition unit into operation

1. The owner of the ship demolition unit must submit directly to the Vietnam Maritime Administration, or send by post system or electronic portal or by other suitable means, 01 dossier to request for putting the ship demolition unit into operation.

2. A dossier of application for putting ship demolition unit into operation comprises:

a) A written request for putting the ship demolition unit into operation using Form No. 01 specified in the Appendix enclosed herewith (01 copy);

b) Approval decision together with the environmental impact assessment report of the owner of the ship demolition unit (01 certified copy or 01 copy enclosed with the original for comparison);

c) Dossier of environmental management system under the national standard TCVN ISO 14001 (01 certified copy or 01 copy enclosed with the original for comparison);

d) As-built dossier of material facilities and technical infrastructure for environmental protection (01 original or 01 certified copy);

dd) Process of controlling dangerous and harmful factors and plans for handling technical incidents causing occupational safety and hygiene to be seriously unsecured (01 original or 1 certified copy);

e) Document of fire prevention and fighting appraisal, approval, inspection and acceptance of the Fire fighting department (01 certified copy or 01 copy enclosed with the original for comparison).

3. Order of receiving and handling dossier:

a) The Vietnam Maritime Administration must receive the dossier, and if the dossier is

invalid, it's required to guide the owner of the ship demolition unit to complete the dossier as prescribed in this Decree;

b) Within 03 working days from the day on which the valid dossier is received, the Vietnam Maritime Administration must appraise and report to the Ministry of Transport in writing on the appraisal result of the dossier. During the appraisal process, the Vietnam Maritime Administration has right to carry out the following activities: surveying and verifying information and data on the ship demolition unit's material facilities;

c) Within 02 working days from the date of receiving the written request from the Vietnam Maritime Administration, the Ministry of Transport must issue a decision on putting the ship demolition unit into operation using the prescribed Form No. 02. in the Appendix enclosed herewith. In case of disapproval, it's required to have a written response clearly stating the reason.

Article 10. Procedures for re-deciding on putting the ship demolition unit into operation

1. Re-decide on putting the ship demolition unit into operation when the content stated in the issued Decision are changed.

2. The owner of the ship demolition unit must submit to the Vietnam Maritime Administration a written request for re-issuance of the Decision to put the ship demolition unit into operation using the Form No. 03 in the Appendix enclosed herewith (01 original) and documents related to the changed content (01 certified copy or 01 copy enclosed with the original for comparison).

3. The order of receiving and handling dossier is specified in Clause 3, Article 9 of this Decree.

Article 11. Decision on immediately stopping operation of ship demolition unit

1. The Ministry of Transport must decide to immediately stop the operation of the unit in case the ship demolition unit causes an accident or incident leading to serious consequences to human or the environment on the basis of the request of the competent state agency.

2. Based on proposals and recommendations of competent state agencies, within 01 working day after receiving the written request, the Ministry of Transport must consider and decide to stop the operation of ship demolition unit.

3. The Ministry of Transport must notify the concerned agencies and announce the decision on immediately stopping the operation of the ship demolition unit on the website of the Ministry of Transport.

Article 12. Decision on stopping operation of ship demolition unit

1. The Ministry of Transport must decide to stop the operation of ship demolition units in the following cases at the request of competent state agencies:

a) The ship demolition unit fails to satisfy the operating conditions specified in Article 7 of this Decree;

b) For reason of ensuring national defense and security;

c) When there are epidemics, natural disasters, catastrophes and other cases as prescribed by law.

2. Based on proposals and recommendations of competent state agencies, within 05 working days after receiving the written request, the Ministry of Transport must consider and decide to stop operation of ship demolition unit; In case of not stopping the operation of the used ship demolition unit, the Ministry of Transport must reply in writing and clearly state the reason.

3. The Ministry of Transport must notify relevant agencies and announce the decision on stopping operation of ship demolition unit on the website of the Ministry of Transport.

Article 13. Ship demolition plan

1. Before carrying out the demolition of each ship, the owner of the ship demolition unit must prepare and approve the ship demolition plan under the provisions of Clause 2 of this Article.

2. Ship demolition plan includes the following main contents:

a) General information: Name and address of the enterprise importing used ships for demolition; name and address of the ship demolition unit; ship to be demolished (ship name, nationality; ship's specifications);

b) Information about demolition: Demolition technological process (the order in which the items of the ship to be demolished together with the general layout drawing of the ship to be demolished, drawing of location of ship demolition in demolition unit's general plan); equipment, human resources for demolition; date of commencement and date of completing the demolition;

c) Measures on: Labor safety, environmental sanitation; fire prevention and fighting; and environmental pollution prevention and fighting.

Article 14. Authority and procedures for approval of ship demolition plan

1. The Port Authority where there is a ship demolition unit has authority to approve the ship demolition plan at the request of the ship demolition unit.

2. The owner of the ship demolition unit must submit to the local port authority one set of dossier requesting for approval of the demolition plan for each ship.

An application for approval of the demolition plan for each ship includes:

a) A written request for approval of the ship demolition plan using Form No. 04 specified in the Appendix enclosed herewith (1 original);

b) Ship demolition plan (01 original).

3. Handling process:

a) Within 02 working days after receiving a valid application, the local port authority must consult with relevant agencies on the ship demolition plan.

Within 05 working days from the date of receiving the written consultation from the local port authority, the concerned agencies must give their written reply.

b) Within 03 working days after receiving opinions from relevant agencies, the local port authority must issue a decision on approving the ship demolition plan in Form No. 05 specified in the Appendix issued together with this Decree and send to the ship demolition unit. In case of disapproval, the local port authority must reply in writing and clearly state the reason.

Article 15. Implementation of ship demolition plan

1. Owner of ship demolition unit must carry out ship demolition strictly according to the approved ship demolition plans.
2. The regional maritime port authority must take prime responsibility for, and coordinate with concerned agencies in, inspecting and supervising the implementation of the demolition plan for each ship under the legal provisions.

Chapter III

IMPORT OF USED SHIPS FOR DEMOLITION

Article 16. Conditions of import of used ships for demolition

1. Enterprise importing used ships for demolition must satisfy the following conditions:
 - a) Be a Vietnamese enterprise with 100% charter capital held by Vietnamese organizations or individuals;
 - b) Be the owner or manager or operator of a ship demolition unit that has been put into operation in accordance with law.
2. Used ships imported for demolition must satisfy the following conditions:
 - a) Fall into one of the cases prescribed in Article 5 of this Decree;
 - b) The ship-owner has written certification and is responsible for the commitment that the ship is not in a state of mortgage or claimed in terms of maritime;
 - c) Not be reformed, upgraded, changed in use purpose and not be transferred, purchased or resold.

Article 17. Order of purchasing used ships for demolition

1. The purchase of used ships for demolition with state capital must be carried out in the following order:
 - a) Selection of ships, estimated purchase price and expenses related to the purchase of ships;
 - b) Preparation, appraisal and approval of the project of purchasing used ships for demolition.

The project of purchasing a ship includes the contents of necessity of the investment, ship type, quantity, basic specifications of the ship, expected price of the ship, capital source for the purchase of the ship, ship purchase method, economic and environmental efficiency;

- c) Decision on purchasing used ships for demolition.

2. The purchase of used ships for demolition with other capital must be decided by enterprises, organizations or individuals.

Article 18. Authority to decide on the purchase of used ships for demolition

Competence to decide for projects of purchasing used ships for demolition must comply with the provisions of the Investment Law.

Article 19. Procedures for issuing permit of importing used ships for demolition

1. The application dossier includes:

- a) An application form for issuing the permit of importing used ships for demolition using the Form No. 06 in the Appendix enclosed herewith (01 original);
- b) Decision on putting the ship demolition unit into operation (01 certified copy or 01 copy enclosed with the original for comparison);
- c) Decision of the enterprise on the purchase of used ship for demolition (01 certified copy or 01 copy enclosed with the original for comparison).

2. Handling process:

- a) The Vietnam Maritime Administration must receive and check the dossier. If the dossier is incomplete, it must guide the enterprise to complete the dossier as regulated;
- b) Within 03 working days from the day on which the complete application is received, the Vietnam Maritime Administration must appraise and report to the Ministry of Transport for consideration and decision;
- c) Within 2 working days from the date of receipt of the written request from the Vietnam Maritime Administration, the Ministry of Transport must issue the permit of importing used ships for demolition in Form No. 07 as stated in the Appendix enclosed herewith; In case of refusal to issue the permit of importing used ships for demolition, the Ministry of Transport must reply in writing and clearly state the reason.

Article 20. Procedures for importing used ships for demolition

1. When carrying out the procedures for the import of used ships for demolition, an application dossier must be submitted to the local customs office, comprising:

- a) Permit of importing used ships for demolition (1 certified copy or 1 copy enclosed with the original for comparison);
- b) The enterprise's decision on purchase used ships for demolition (1 certified copy or 1 copy enclosed with the original for comparison);
- c) Contract of sales of ships used for demolition (01 certified copy or 01 copy enclosed with the original for comparison);
- d) Minutes of delivery of used ships signed between the deliverer and the recipient (01 certified copy or 01 copy enclosed with the original for comparison).

2. Based on the ship import dossier specified in Clause 1 of this Article, the provisions of law on customs and other relevant legal provisions, the customs office must carry out procedures of importing used ships for demolition.

Chapter IV

IMPLEMENTATION PROVISIONS

Article 21. Responsibility for implementation

1. Ministry of Transport is responsible for organizing the implementation of State management on the import and demolition of used ships; take prime responsibility for, and coordinate with concerned ministries, branches and People's Committees of provinces and cities under the central authority in organizing the implementation of this Decree.
2. The Ministry of Natural Resources and Environment must organize the state management of the environmental protection in used ship demolition activity under the legal provisions; take prime responsibility for, and coordinate with concerned ministries and branches in, providing guidance on insurance of compensation liability for environmental damages; review and complete the provisions of law on environmental protection in the import and demolition of ships and other waterway vehicle types in Vietnam.
3. The Ministry of Finance must take prime responsibility for, and coordinate with concerned ministries and branches in, guiding the implementation of taxes, fees and charges related to the import of used ships for demolition and customs procedures for used ships imported for demolition.
4. The ministries and the People's Committees of the provinces and cities under the central authority must, based on their functions, tasks and powers as regulated, organize the state management of ship import and demolition.
5. Owner of ship demolition unit must strictly abide by the provisions of this Decree. When demolishing other waterway vehicle types, it is required to comply with the provisions of law on environmental protection and other relevant legal provisions applicable to production, business and service establishments.

Article. Effect

1. This Decree takes effect from December 30, 2019 and replaces the Government's Decree No. 114/2014/ND-CP dated November 26, 2014 on subjects and conditions for import and demolition of used ships.
2. Annul Article 4 of the Government's Decree No. 147/2018/ND-CP dated October 24, 2018 on promulgating the Decree on amending and supplementing a number of articles of the Decrees on business conditions in the maritime sector.
3. In case legal documents cited in this Decree are amended, supplemented or replaced, the provisions of the amended, supplemented or replaced legal documents must be applied.

Article 23. Organization of implementation

Ministers, Heads of ministerial agencies, Heads of Governmental agencies, Chairmen of People's Committees of cities under the central authority and provinces, relevant organizations, units and individuals are responsible for the implementation of this Decree./.

Recipients:

- Secretariat of the Party Central Committee;
- Prime Minister, Deputy Prime Ministers;
- Ministries, ministerial agencies, Governmental agencies;
- People's Councils, People's Committees of provinces and cities under the central authority;
- Central Office and Committees of the Party;
- Office of the General Secretary;
- Office of the President;
- Ethnic Council and Committees of the National Assembly;
- Office of National Assembly;
- Supreme People's Court;
- Supreme People's Procuracy;
- State Audit;
- National Financial Supervisory Commission;
- Vietnam Bank for Social Policies;
- Vietnam Development Bank;
- Central Committee of Vietnam Fatherland Front;
- Central organs of unions;
- OG: Minister - Chairman, Deputy Chairmen, Assistant to PM, General Director of the Portal, departments, agencies, units, Official Gazette;
- Archives: Filing, CN (2b).

**FOR THE GOVERNMENT
PRIME MINISTER**

Nguyen Xuan Phuc

APPENDIX

FORM OF DOCUMENTS RELATED TO IMPORT AND DEMOLITION OF USED SHIPS

(Attached with the Government's Decree No. 82/2019/ND-CP dated November 12, 2019)

Form No. 01	Written request to put the used ship demolition unit into operation
Form No. 02	Decision on putting used ship demolition unit into operation
Form No. 03	Written request for re-decision on putting the used ship demolition unit into operation
Form No. 04	Written request for approval of the ship demolition plan
Form No. 05	Decision on approving the ship demolition plan
Form No. 06	Written request for issuing permit of importing used ships for demolition
Form No. 07	Permit of importing used ship for demolition

**NAME OF SHIP
DEMOLITION UNIT**

No.:

**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness**

....., *day* *month* *year* 20...

REQUEST

For putting used ship demolition unit into operation

To: Vietnam Maritime Administration.

1. Information about ship demolition unit

a) Name of ship demolition

unit:.....

b) Address:

c) Contact phone number:

d) Legal representative:

dd) Business registration certificate No. issued by (Name of issuing agency) on day.....month.....year

2. Information about capacity of ship demolition unit

a) Type of ship capable of demolition:

b) Deadweight tonnage limit of the ship on the demolition unit:

3. Documentation of ship demolition unit

a) Decision on approving the environmental impact assessment report of the ship demolition unit together with the environmental impact assessment report of the ship demolition unit (1 certified copy or 01 copy enclosed with the original for comparison);

b) Documentation of the environmental management system according to the national standard TCVN ISO 14001 (01 certified copy or 01 copy enclosed with the original for comparison);

c) As-built dossier of material facilities and technical infrastructure for environmental

protection (01 original or 01 certified copy);

d) Process of controlling dangerous and harmful factors and plan for resolving technical problems causing occupational safety and hygiene to be seriously unsecured (1 original or 1 certified copy);

dd) Document of fire prevention and fighting appraisal, approval, inspection and acceptance of the Fire Fighting department (01 certified copy or 01 copy enclosed with the original for comparison).

It's requested that Vietnam Maritime Administration verifies the dossier and submit to the Ministry of Transport for decision on putting the ship demolition unit into operation./.

**REPRESENTATIVE OF SHIP
DEMOLITION UNIT**
(Signature, full name, sealing)

**MINISTRY OF
TRANSPORT**

**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness**

No.: /QD-BGTVT

....., day month year 20...

DECISION

On putting the used ship demolition unit into operation

MINISTER OF TRANSPORT

Pursuant to Decree No./2019/ND-CP on day ... monthyear 2019 of the Government on import and demolition of used ships;

Pursuant to Official Dispatch No..... day ... month ... year of Vietnam Maritime Administration on reporting the appraisal result of the application dossier for putting ship demolition unit into operation (Name of ship demolition unit);

At the request of.....,

DECIDIES:

Article 1. The following ship demolition unit is permitted to receive the ship for demolition:

1. Name of ship demolition unit:

.....

2. Address:

3. Contact phone number:

3. Legal representative:

4. Ship type to be demolished:

.....

5. Deadweight tonnage limit of the ship to be demolished:

.....

Article 2. Port Authority ofis responsible for:

1. Managing the State specialized in maritime in the seaport area

.....and collect fees and charges as prescribed by law.

2. Permit the ship with suitable specifications to be demolished in a way to enter the maritime safety, maritime security and environmental pollution prevention based on the actual conditions of the demolition unit, the depth limit of the water area, seaport fairway and the relevant legal provisions.

Article 3. Ship demolition unit shall implement the demolition for the right purposes, ensuring maritime safety, maritime security and occupational safety, fire prevention and fighting, protection of human health and environment based on this Decision and other relevant legal provisions.

Article 4. Relevant state management agencies shall organize the implementation of operations activities under the assigned functions and tasks.

Article 5. This Decision takes effect from day ... month ... year and replaces Decision No. /QĐ-BGTVT on day ... month ... year..... of Minister of Transport (in case of re-issuance).

Article 6. Chief of the Ministerial Office, Chief Inspector of the Ministry, Directors of Departments under the Ministry, Director of Vietnam Maritime Administration, Directors of Maritime Port Authorities Heads of relevant agencies, organizations and individuals are responsible for implementing this decision./.

MINISTER

(Signature, full name, sealing)

Recipients:

- As per Article 6;
- Relevant ministries and ministerial agencies (01 copy);
- People's Committees of relevant provinces or cities (01 copy);
- Requested by the ship demolition unit (01 copy);
-

.....;

-Archives: Filing,....

**NAME OF SHIP
DEMOLITION UNIT**

No.:

**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness**

....., *day ... month ... year 20...*

REQUEST

For re-decision on putting used ship demolition unit into operation

To: Vietnam Maritime Administration.

1. Information about ship demolition unit

a) Name of ship demolition unit:

b) Address:

c) Contact phone number:

d) Legal representative:

dd) Business registration certificate No. do (Name of issuing agency) on day month year

e) Decision on putting the Ship demolition unit into operation No. issued by (Name of issuing agency) on day month year

2. Reason for requesting for issuance

.....
.....

3. Attached documents

a) Documents related to the changed contents (01 certified copy or 01 copy enclosed with the original for comparison);

.....
.....

It's respectfully requested that Vietnam Maritime Administration appraise the dossier and submit to the Ministry of Transport for re-issuing the decision on putting the Ship demolition unit into operation./.

**REPRESENTATIVE OF SHIP
DEMOLITION UNIT**
(Signature, full name, sealing)

**NAME OF SHIP
DEMOLITION UNIT**

No.:

**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness**

....., day ... month ... year 20...

REQUEST

For approval of ship demolition plan

To: Port authority of.....

1. Information about Ship demolition unit

a) Name of ship demolition unit:

b) Address:

c) Contact phone number:

d) Legal representative:

dd) Decision on putting Ship demolition unit into operation No.
.....issued by (Name of issuing agency) on day
..... monthyear

2. Information about ship to be demolished

a) Ship name:

b) IMO number:
.....

c) Ship type:

d) Deadweight tonnage (DWT):

dd) Permit of importing used ships for demolition No.issued
by (Name of issuing agency) on daymonth year

3. Attached documents

a) 01 original of ship demolition plan;

.....
It's respectfully requested that the Port Authority of
reviews and approves the ship demolition plan./.

**REPRESENTATIVE OF SHIP
DEMOLITION UNIT**
(Signature, full name, sealing)

VIETNAM MARITIME
ADMINISTRATION
PORT AUTHORITY OF...

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

No.: /QĐ-CVHH...

....., day month year 20...

DECISION

On approval of ship demolition plan

DIRECTOR OF PORT AUTHORITY OF

Pursuant to Decree No./2019/NĐ-CP on day ... month year 2019 of the Government on import and demolition of used ships;

Pursuant to

Having considered the content of ship demolition plan enclosed with the written request No.day.....month.....year 20..... của (Name of ship demolition unit);

At the request of

.....,

DECIDES:

Article 1. To approve the ship demolition plan of the ship with the following main parameters:

- 1. Ship name:
- 2. IMO number:
- 3. Ship type:
- 4. Deadweight tonnage (DWT):

Article 2. The above ship is allowed to enter (Name of ship demolition unit) to perform the demolition. The ship demolition unit is responsible for:

- 1. Implement the demolition under the agreed ship demolition plan
- 2. Pay fees and charges as prescribed by law.

Article 3. Relevant specialized state management agencies must organize the implementation of operations activities in the seaport area.....under the provisions of this Decision and the relevant legal provisions

Article 4. This Decision takes effect from the date of signing.

Manager of Legal Department, Inspector, Owner of Ship demolition unit, Heads of related agencies, organizations and individuals are responsible for implementing this Decision./.

DIRECTOR

(Signature, full name, sealing)

Recipients:

- As per Article 4;
- Vietnam Maritime Administration;
- Departments:
- Port Authority of ...;
- ...;
- Archives: Filing, ...(...b).

**NAME OF THE ENTERPRISE
IMPORTING USED SHIPS FOR
DEMOLITION**

**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness**

No.:

REQUEST

For issuing the permit of importing used ships for demolition

To: Vietnam Maritime Administration.

1. Name of the enterprise requesting for issuing the permit of importing used ships for demolition:.....

2. Address of head office:

Address:

Tel:..... Fax:Email:

3. Business location:

Address:

Tel:Fax:Email:

4. Legal representative:

- Full name: Title:

- ID card No./Passport: Date, place of issue

- Nationality:

5. Business registration certificate No. issued by (Name of issuing agency) on day.....monthyear

6. Decision on putting the ship demolition unit under the ownership, management and exploitation of the enterprise into operation No. day monthyear

It's requested that Vietnam Maritime Administration appraise the dossier, submit to Ministry of Transport for issuing the permit of importing used ship for demolition for:

a) Ship name:

b) IMO number:

c) Ship type:

d) Deadweight tonnage (DWT):

dd) Date of the ship's arrival at the first seaport of Vietnam:

.....

(Name of the enterprise) commits to implement the import and demolition of used ships in accordance with the Permit of import and the legal provisions./.

Attached documents:

-

....., *day ... month year*

**REPRESENTATIVE OF THE
ENTERPRISE**

(Signature, full name, sealing)

**MINISTRY OF
TRANSPORT**

**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness**

PERMIT

OF IMPORTING USED SHIPS FOR DEMOLITION

No.: /year.../GPNKTB

Pursuant to Decree No. /2019/ND-CP day ... month ... year 2019 of the Government on specifying import and demolition of used ships;

Pursuant to Official Dispatch No. day ... month ... year of Vietnam Maritime Administration on report on the result of appraisal of the application dossier for issuing the permit of importing the used ship for demolition of (Name of the enterprise);

At the request of

Minister of Transport issues the following permit of importing used ships for demolition:

1. Information about the enterprise importing used ships for demolition

a) Name of the enterprise:

.....

b) Address of head office:

.....

c) Business location:

d) Business registration certificate No. issued by (Name of issuing agency) on day.....month.....year

dd) Legal representative:

2. Information about Ship demolition unit

a) Name of demolition unit:

.....

b) Address of demolition unit:

3. Information about the Permit

a) Used ships permitted to be imported for demolition:

Ship name: IMO number:

Ship type: Deadweight tonnage (DWT):

b) Valid term: From day to day

c) Place of issue Date of issue/.

Recipients:

- Relevant ministries and ministerial agencies (01 copy);
- People's Committees of relevant provinces or cities (01 copy);
- Vietnam Maritime Administration (01 copy);
- Relevant port authorities (01 copy);
- Requested by the Enterprise (01 copy);
- ...
- Archives: Filing, ...

MINISTER

(Signature, full name, sealing)